附件十六

2019-20年度「青年內地交流資助計劃」
收支報告

〔必須在整個交流項目完成後三個月內提交〕

致： 香港添馬添美道 2 號政府總部西翼13樓
青年發展委員會秘書處

甲部 交流計劃概要

交流計劃編號： HAB/CA1/7-5/2(2019-20) (H05-1)

(i) 交流計劃名稱：北京交流工作體驗團

(ii) 目的地：北京市

(iii) 交流團日期及日數（由出發至回到本港） 2019/7/26-2019/8/4 (9.5日)

(iv) 參加交流計劃的青少年總數目： 34 人

[為下列(a)項及(b)項總和]

(a) 參加交流活動的本港青少年人數：12-24歲 34 人 25-29歲 - 人

(b) 參加交流活動的內地青少年人數：12-24歲 - 人 25-29歲 - 人

(如活動屬雙向交流項目)

(v) 隨團香港工作人員數目: 3 人

(如以上(i)至(v)項與撥款通知書所載的資料不同，請註明原因及何時徵得青年發展委員會轄下專責小組同意作出此項修改)

乙部 乙部 交流項目收入

交流項目收入	
細項	款額 $
青年交流和實習專責小組已發放的預支撥款	123,905.00
參加者收費 (1,000.00 元 x 34 名參加者)	34,000.00
團體自行撥款	39,741.91
其他贊助 (請詳列來源及款額)	-
☑ 有待專責小組發放之剩餘撥款 ☐ 團體將退還香港特別行政區政府之款額 (請在適當的方格加上 " ")	81,673.10
總計：	279,320.01

丙部　交流項目支出

交流項目支出（如欄位不敷應用，請自行調整或覆印此頁）				
合資格香港參加者在內地的開支，例如交通、住宿、膳食；以及團體在內地為合資格參加者舉辦的活動等支出[1]				
項目	預算支出 ($)	實際支出 ($)	資助額 ($)	附註 (如適用)
團費(青少年)	180,000.00	227,160.00	161,500.00	$500 x 9.5 x 34
團費(助理導師及攝影師)	-	-	-	
團費(導師及工作人員)	15,000.00	22,331.91	14,250.00	
紀念品	-	-	-	
電話費	-	-	-	
雜項	-	-	-	
旅遊保險	-	-	-	
總額 (A):	195,000.00	249,491.91	175,750.00	
宣傳、招募參加者；為香港參加者在香港舉辦的出發前和回程後的活動（如租賃旅遊巴士、日營/宿營等）等支出				
宣傳費用(包括邀請信、郵費、海報、橫額、社交網頁等)	9,800.00	7,392.00	7,392.00	
助理導師及導師簡介會租金	2,300.00	-	-	
助理導師簡介會文件及物資	920.00	-	-	
簡介會及培訓營(日營)場租/營費及膳食(日營)	8,970.00	7,302.70	7,302.70	
設施租賃費	4,000.00	1,400.00	1,400.00	
嘉賓講者車馬費(認識國情,憲制,長者及兒童或其他服務對象相處等)	1,200.00	-	-	
派發予團員之簡介會及職前培訓營物資及文件	2,160.00	1,039.90	1,039.90	
團員交流物資(如團員工作手冊、團員親手製作交流用畫冊/相片集/具香港特色手作、義工服務/義教物資等)	4,140.00	2,299.90	2,299.90	
簡介會及培訓營運輸費	1,600.00	351.00	351.00	
團員製作分享會用介紹交流團的演示本物資	5,400.00	33.80	33.80	
分享會場地租用	3,450.00	-	-	
派發予團員之分享文件及物資	1,260.00	391.00	391.00	
團員證書設計及印刷	600.00	432.00	432.00	
分享會運輸費(如需)	1,200.00	-	-	

製作交流服務團花絮片段 (如需)	3,000.00	3,000.00	3,000.00	
租賃旅遊巴士(往簡介會) (如需)	2,800.00	-	-	
租賃旅遊巴士(往分享會) (如需)	2,800.00	-	-	
保險	4,600.00	-	-	
雜費	4,000.00	1,185.80	1,185.80	
總額 (C):	64,200.00	24,828.10	24,828.10	
核數報告				
	6,500.00	5,000.00	5,000.00	
總計 :	265,700.00	279,320.01	205,578.10	

- 收入與支出的總計必須相同。
- 收入與支出必須以港幣為計算單位，如個別開支是以其他貨幣支付，請附上兌換貨
- 如填妥之收支報告有任何修改之處，請在旁簽署確認。
- 所有收據必須由項目負責人簽署及團體蓋章核實。

上述交流項目收支報告及單據等已由獨立執業會計師/註冊核數師核實。

---

1 (i) 交流期間的支出必須以單據支持；(ii) 如獲資助參加者及工作人員於交流團的支出少於資助額，有關的資助額將下調。

丁部　　聲明

本團體謹此證明：

(1) 上述資料全屬正確無誤，同時上列所有其他收入來源及贊助金額，並無任何遺漏；
(2) 上列的各項支出只供進行上述活動之用，並屬合理及為有關活動所需；及
(3) 有關活動並無賺取任何利潤。

本團體現申請發還剩餘撥款如下：—

青年交流和實習專責小組撥款總額	$	205,578.10
已收妥的預支撥款	$	123,905.00
待發放的剩餘撥款 (或須退還香港特別行政區政府的款額)	$	81,673.10

請用劃線支票發放剩餘撥款予下列團體—

香港青少年發展聯會 (Hong Kong Association of Youth Development)

收款團體必須與獲資助團體有關註冊文件名稱相同。（請用中文和英文填寫收款團體名稱）

團體名稱：香港青少年發展聯會

團體地址：香港鰂魚涌英皇道986號

項目負責人姓名：陳錦文　　簽署：

團體負責人姓名：鍾文晉　　簽署：

團體印鑑：　　日期：28/DEC/2021

HONG KONG ASSOCIATION OF YOUTH DEVELOPMENT 香港青少年發展聯會

請在適當的方格加上"✓"

備註：

1. 負責人所提供的資料，將用於處理與青年內地交流資助計劃有關的事宜。有關資料或會送交其他獲授權處理有關資料的政府決策局、部門或機構，用以進行上述目的。
2. 如團體未能提供所需資料未齊，秘書處可能無法發放剩餘撥款予申請機構。
3. 負責人有權查詢及修正此等資料。查詢請電3509 7036與青年交流和實習專責小組秘書處聯絡。
4. 團體須於專責小組完成審核《舉辦內地交流項目及使用撥款守則》第65段所述的報告及文件後的一個月內，把經由獨立執業會計師/註冊核數師核實及專責小組確認的的收支報告上載至互聯網並存放不少於一年。
5. ***請確保項目負責人的簽署與撥款接納書及預支撥款申請書上的簽署相同；團體負責人的簽署與保證人承納書的簽署相同；及團體印鑑與撥款接納書上及預支撥款申請書的印鑑相同。***

支出明細

供應商	用途	日期	發票號	銀碼	備註
團費(青少年)					**A1**
香港中國旅行社有限公司	團費(36x$6,310)	7-Aug-19	2019-0728	227,160.00	A1.01
	總數			**227,160.00**	
團費(助理導師及攝影師)					**A3**
	總數			-	
團費(導師及工作人員)					**B1**
香港中國旅行社有限公司	團費(3x$6,755)	7-Aug-19	2019-0728	20,265.00	A1.01
快餐	膳食	30-Jul-19	67229924	11.51	B1.01
增值稅	膳食費用	29-Jul-19	0586	736.88	B1.02
Starbucks China	膳食	30-Jul-19	5979	44.19	B1.03
DQ	膳食	31-Jul-19	2129	17.45	B1.04
小大董	膳食	31-Jul-19	420190731000033	525.68	B1.05
增值稅	膳食	1-Aug-19	80550468	186.10	B1.06
Starbuck China	膳食	1-Aug-19	2886	32.56	B1.07
北京	膳食	1-Aug-19	0020104	76.76	B1.08
泡泡撞茶	膳食	1-Aug-19	00024618	20.93	B1.09
錄茶	膳食	1-Aug-19	201908010074	116.30	B1.10
CIQOKOU	膳食	1-Aug-19	1063	34.89	B1.11
桃園	膳食	2-Aug-19	119	44.19	B1.12
永灃小吃	膳食	6-Aug-19	189	13.96	B1.13
鮮芋仙	膳食	3-Aug-19	318	29.08	B1.14
Costa	膳食	4-Aug-19	10093	69.78	B1.15
增值稅發票	膳食	7-Aug-19	11803031	106.65	B1.16
	總數			**22,331.91**	
紀念品					**A5**
	總數			-	
電話費					**A6**
	總數			-	
雜項					**A7**
	總數			-	
旅遊保險					**A8**
	總數			-	
宣傳費用(包括邀請信、郵費、海報、橫額、社交網頁等)					**C1**
Chu Fuk Yan	印海報	23-May-19	F1H1902151	380.00	C1.01
7-Eleven	郵票	14-Jun-19	38983	40.00	C1.02
Bannershop	印製橫額	10-Jul-19	PT010869	772.00	C1.03
Litwick	宣傳品設計費用	8-Aug-19	19804-IV	6,200.00	C1.04
				7,392.00	
助理導師及導師簡介會租金					**C2**
					C2.01
	總數			-	
助理導師簡介會文件及物資					**C3**

總數				-	
簡介會及培訓營(日營)場租/營費及膳食(日營)					C4
Crazy Moment	場租	6-Jun-19	20190074	3,450.00	C4.01
五餅二魚	膳食	9-Jul-19	43151	3,023.00	C4.02
百佳	簡介會及工作坊膳食	15-Jul-19	0441	561.70	C4.03
Sushi Take Out	簡介會及工作坊膳食	16-Jul-19	A0000121356	268.00	C4.04
總數				7,302.70	
設施租賃費					C5
Crazy Moment	設施租賃費	6-Jun-19	20190074	1,400.00	C4.01
總數				1,400.00	
嘉賓講者車馬費(認識國情,憲制,長者及兒童或其他服務對象相處等)					C6
總數				-	
派發予團員之簡介會及職前培訓營物資及文件					C7
香港教育專業人員協會	簡介會及工作坊物資	11-Jul-19	90711040589	302.90	C7.01
美亞公司	簡介會物資	12-Jul-19	C907014	737.00	C7.02
總數				1,039.90	
團員交流物資(如團員工作手冊、團員親手製作交流用畫冊/相片集/具香港特色手作、義工服務/義教物資等)					C8
IKEA	團員交流物資	18-Jul-19	03000161419	79.90	C8.01
KPS Puzzle	團員交流物資	19-Jul-19	000299	220.00	C8.02
活石印刷有限公司	團員手冊	23-Jul-19	33756	2,000.00	C8.03
總數				2,299.90	
簡介會及培訓營運輸費					C9
Go Go Van	柴灣至旺角	16-Jul-19	C907008	173.00	C9.01
Go Go Van	旺角至柴灣	16-Jul-19	C907009	178.00	C9.02
總數				351.00	
團員製作分享會用介紹交流團的演示本物資					C10
快圖美	沖灑相片	22-Aug-19	#020386	33.80	C10.01
				33.80	
分享會場地租用					C11
總數				-	
派發予團員之分享文件及物資					C12
旭升公司	分享會文件	23-Aug-19	C908002	108.00	C12.01
Happy Candy House	分享會物資	18-Aug-19	0804383	115.00	C12.02
Happy Candy House	分享會物資	18-Aug-19	0804384	168.00	C12.03
總數				391.00	
團員證書設計及印刷					C13
Litwick	證書設計費	7-Aug-19	19805-IV	300.00	C13.01
旭升公司	印刷	22-Aug-19	C908004	132.00	C13.02
總數				432.00	
分享會運輸費 (如需)					C14

專業車隊	分享會運輸費				C14.01
	總數			-	
製作交流服務團花絮片段 (如需)					**C15**
Kevination Production	花絮製作	29-Aug-19	HKAYD20190829	2,000.00	C15.01
梁樂軒	花絮製作	12-Sep-19	NA	1,000.00	C15.02
	總數			**3,000.00**	
租賃旅遊巴士(往簡介會) (如需)					**C16**
	總數			-	
租賃旅遊巴士(往分享會) (如需)					**C17**
	總數			-	
保險					**C18**
	總數			-	
雜費					**C19**
葡萄園	雜費	22-Aug-19	C908003	336.00	C19.01
香港教育專業人員協會	急救及衛生用品	12-Jul-19	907120202	327.00	C19.02
日本城	行李車橡筋繩	15-Jul-19	PNT1269726	17.90	C19.03
百佳	膳食物資	15-Jul-19	0442	176.90	C19.04
萬寧	平安藥	24-Jul-19	C7676	328.00	C19.05
	總數			**1,185.80**	
核數報告					
Y.Y. Chiu & Co				5,000.00	
	總數			**5,000.00**	

Total 279,320.01